

DIN EN 60966-3



ICS 33.120.10

Ersatz für
DIN EN 60966-3:2004-06
Siehe jedoch Beginn der
Gültigkeit

**Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel –
Teil 3: Rahmenspezifikation für halbflexible konfektionierte Koaxialkabel
(IEC 60966-3:2008);
Deutsche Fassung EN 60966-3:2009**

Radio frequency and coaxial cable assemblies –
Part 3: Sectional specification for semi-flexible coaxial cable assemblies
(IEC 60966-3:2008);
German version EN 60966-3:2009

Ensembles de cordons coaxiaux et de cordons pour fréquences radioélectriques –
Partie 3: Spécification intermédiaire pour cordons coaxiaux semi-flexibles
(CEI 60966-3:2008);
Version allemande EN 60966-3:2009

Gesamtumfang 20 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2009-04-01 angenommene EN 60966-3 gilt als DIN-Norm ab 2010-01-01.

Daneben darf DIN EN 60966-3:2004:06 noch bis 2012-04-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60966-3:2008-05.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 412 „Kommunikationskabel (Kabel, Leitungen, Wellenleiter, Lichtwellenleiter, Komponenten, Zubehör und Anlagentechnik für die Nachrichten- und Informationsübertragung)“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 46 „Cables, wires, waveguides, R.F. connectors, R.F. and microwave passive components and accessories“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnitsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60966-3:2004-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die wesentliche Änderung ist eine bessere Definition der auszuführenden Prüfung.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60966-3: 1995-02, 2004:06

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel –
Teil 3: Rahmenspezifikation für halbflexible konfektionierte Koaxialkabel
(IEC 60966-3:2008)

Radio frequency and coaxial cable assemblies –
Part 3: Sectional specification for semi-flexible
coaxial cable assemblies
(IEC 60966-3:2008)

Ensembles de cordons coaxiaux et de cordons
pour fréquences radioélectriques –
Partie 3: Spécification intermédiaire pour
cordons coaxiaux semi-flexibles
(CEI 60966-3:2008)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2009-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2009 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60966-3:2009 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 46/264/CDV, zukünftige 3. Ausgabe von IEC 60966-3, ausgearbeitet von dem IEC/TC 46 „Cables, wires, waveguides, R.F. connectors, R.F. and microwave passive components and accessories“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2009-04-01 als EN 60966-3 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60966-3:2003.

Die wesentliche Änderung gegenüber EN 60966-3:2003 ist eine bessere Definition der auszuführenden Prüfung.

Diese Rahmenspezifikation ist zusammen mit der EN 60966-1:1999 zu lesen. Sie enthält die gleichen Abschnitte wie EN 60966-1 und vervollständigt oder ergänzt diese, wenn erforderlich. Falls ein Abschnitt in EN 60966-1 nicht in dieser Norm erscheint, gilt der Abschnitt in EN 60966-1. Falls diese Norm festlegt „Zusatz“, „Änderung“ oder „Ersatz“, ist der entsprechende Text aus Teil 1 entsprechend zu übernehmen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2010-01-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2012-04-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60966-3:2008 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderung an Konstruktion und Fertigung	4
4.1 Entwurf und Konstruktion der Kabel	4
4.2 Entwurf und Konstruktion der	5
4.3 Äußere und innere Maße	5
5 Verarbeitung, Kennzeichnung und Verpackung	6
6 Qualitätsbewertung	6
7 Prüfverfahren – Allgemeines	6
8 Elektrische Prüfungen	6
9 Prüfungen der mechanischen Widerstandsfähigkeit	8
10 Prüfungen des Verhaltens gegenüber der Umgebung	8
11 Besondere Prüfverfahren	9
12 Prüftabellen	9
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	18
 Bild 1 – Definition der Länge des konfektionierten Kabels	5
Bild 2 – Beispiel eines konfektionierten Kabels	6
Bild 3 – Bevorzugte Vorrichtung für die Schwingungsprüfung	8
Bild 4 – Muster eines Flussdiagramms zur Herstellung eines flexiblen konfektionierten Kabels	13
 Tabelle 1 – Gruppierung der Prüfungen für Spezifikationen	10
Tabelle 2 – Prüfliste	11
Tabelle 3 – Aufgabe der Prüfmuster (CQCs)	14

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der IEC 60966 ist eine Rahmenspezifikation, die halbflexible konfektionierte Koaxialkabel, welche in der transversal elektromagnetischen Betriebsart (TEM) eingesetzt werden, beschreibt. Sie legt einheitliche Anforderungen zur Prüfung der elektrischen, mechanischen und klimatischen Eigenschaften der halbflexiblen konfektionierten Kabel fest, welche aus koaxialen Kabeln und koaxialen Steckverbindern zusammengesetzt sind.

ANMERKUNG 1 Im Sinne dieser Rahmenspezifikation wird ein konfektioniertes Kabel immer wie eine zusammenhängende Einheit betrachtet. Alle Spezifikationen gelten für das fertiggestellte konfektionierte Kabel und nicht für noch nicht verbundene einzelne Teile davon.

ANMERKUNG 2 Diese Rahmenspezifikation ist durch Bauartspezifikationen zu ergänzen, in welchen zusätzliche Einzelheiten, wie bei speziellen Anwendungen erforderlich, beschrieben sind. Diese Anwendungen erfordern nicht unbedingt alle Prüfungen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60096-2, *Radio-frequency cables – Part 2: Relevant cable specifications*

IEC 60410, *Sampling plans and procedures for inspection by attributes*

IEC 60966-1:1999, *Radio frequency and coaxial cable assemblies – Part 1: Generic specification – General requirements and test methods*

IEC 61169 (alle Teile), *Radio-frequency connectors*

IEC 61196 (alle Teile), *Coaxial communication cables*

IEC QC 001002 (alle Teile), *IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ) – Rules of procedure*

ISO 9000, *Quality management systems – Fundamentals and vocabulary*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach IEC 60966-1.

4 Anforderung an Konstruktion und Fertigung

Es gilt IEC 60966-1, Abschnitt 4, mit folgender Ausnahme.

Ersatz:

4.1 Entwurf und Konstruktion der Kabel

Die Kabel sollten mit IEC 60096-2 oder IEC 61196 übereinstimmen. Wenn Kabelkonstruktionen gefordert werden, die von diesen Publikationen abweichen, müssen diese mit den Anforderungen der Bauartspezifikation übereinstimmen.